

PVC-U ROTARY DISC VALVES

VALVOLE SELETRICI PVC-U

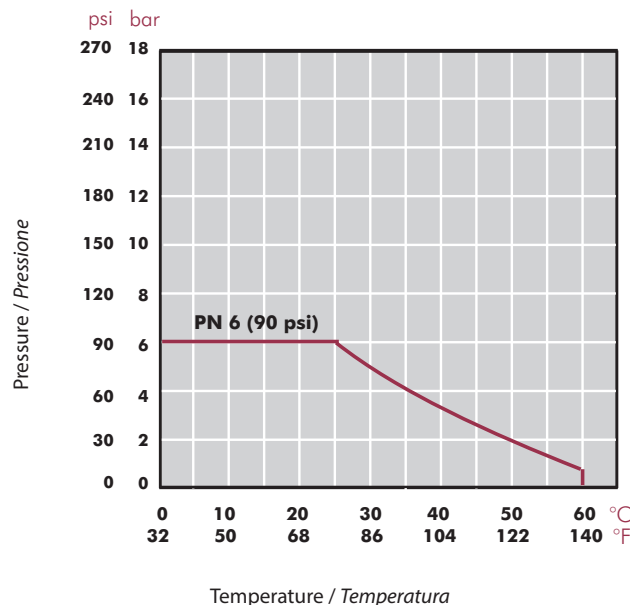


Dimensioni	Incollaggio D50(interno) - D63(esterno) Incollaggio D63(interno) - D75(esterno)	
Standard	Metrico British standard ASTM	EN ISO 1452, EN ISO 15493 BS 4346-1 ASTM D 2467
Pressione di lavoro	@ 20°C (73°F) D50 - D75 (1¼" - 1½"): PN 6 (90 psi)	
Materiali	O-ring: EPDM	Guarnizione: Silicone
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • 2 & 3-way distribution valve. • Solvent inner connection to or solvent outer connection to pipe through end connectors. • Handle indicator of flow direction. • Closing pump position is not allowed under pressure. • Excellent flow characteristics. • Visual position indicator. • Always stop pump before turning handle. 	<ul style="list-style-type: none"> • Valvola selettiva a 2 e 3 vie. • Possibilità di connessione interna per incollaggio o connessione esterna per incollaggio mediante manicotto. • Maniglia che indica il senso di percorrenza del fluido. • Non consente di chiudere il bocchettone d'ingresso del fluido. • Eccellenti caratteristiche di conduzione. • Indicatore visuale di posizione. • Prima di cambiare la posizione della valvola fermare sempre la pompa.
Certificazioni		



FIG.	Parts	Parti	Materiale
1	Handle	Maniglia	PP
2	Handle shaft	Leva di blocco	POM
3	Handle retaining screw	Perno maniglia	AISI 304
4	Handle cover	Tappo maniglia	PP
5	Valve lid (cover)	Coperchio	PVC-U
6	Body O-ring	O-ring corpo	EPDM
7	O-ring seal	O-ring perno	EPDM
8	Shaft flat gasket	O-ring asse serranda	PTFE
9	Rotatory disc	Serranda girevole	PPO
10	Gasket	Guarnizione serranda	Silicone
11	Disc seal retainer	Flangia guarnizione serranda	PPO
12	Cover retaining screws	Viti fissaggio guranizione	AISI 304
13	Body	Corpo	PVC-U
14	Nuts	Dadi	AISI 304

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH
DIAGRAMMA PRESSIONE / TEMPERATURA

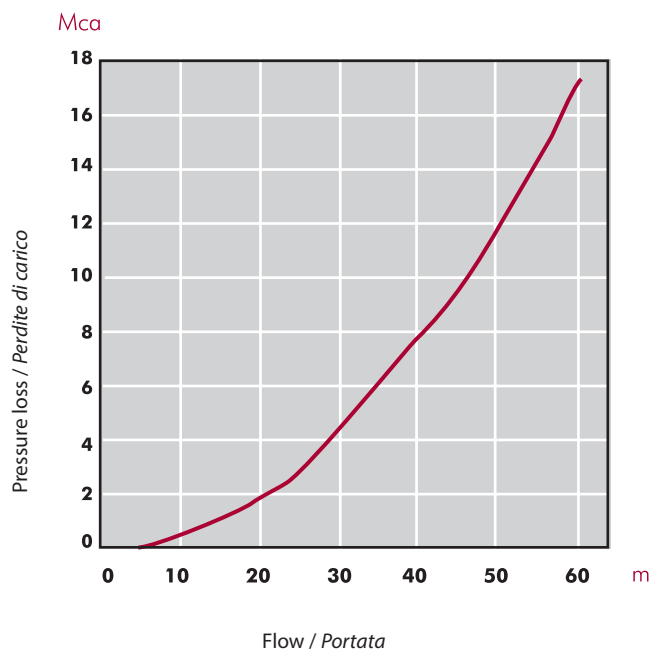


Life: 25 years
Hydrostatic maximum pressure a component may withstand in continuous service (without overpressure)

Vita utile: 25 anni
Pressione idrostatica massima considerando la capacità massima di sopportazione in servizio continuo (senza sovrappressione)

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMMA DELLE PERDITE DI CARICO



WORKING DIAGRAM

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

	2 ways open 2 vie aperte	2 ways open 2 vie aperte	3 ways open 3 vie aperte
Central Inlet Recommended position <i>Ingresso centrale</i> Posizione consigliata			
Left inlet It is needed to change the valve cover position <i>Ingresso sinistro</i> Necessario cambiare la posizione del coperchio della valvola			
Right inlet It is needed to change the valve cover position <i>Ingresso destro</i> Necessario cambiare la posizione del coperchio della valvola			

INSTALLATION

Valves engineered for long lasting performance in pool- spa environments with distribution system designed to obtain optimum flow regulation on every port with easy handling. Three way valves allow: 2 ports open & 1 closed, or 3 ports open.

Installation

When plumbing up the valve use tested PVC-U cement (e.g. Cepex).

Avoid excessive adhesive application. It might flow into the valve causing damage.

The 2-way valve body contains an arrow to indicate the normal direction of flow the body marked flow directional arrow.

Before starting the pump make sure the valve is in the desired position.

Service

The direction of the handle indicates which way is closed (CLOSED). In 3-way valves, inlet C (INLET) is the default inlet for the liquid. The inlet can be changed by dismounting the valve and changing the cover position as desired, always that the "INLET" mark corresponds with one of the inlets of the valve.

Nevertheless, the inlet should not be closed under any circumstances.

Always stop pump before turning handle!

The water acts as a lubricant. However we recommend lubricate the disc seal with any silicon grease once a year in order to avoid the sticking effect.

If you have to disassemble the valve top assembly proceed as follows:

Unscrew the stainless steel bolts.

Helped by a screwdriver lift the cover and remove the top assembly carefully, avoiding to damage the o-ring.

After you have done your work proceed with reassembly as follows:

Make sure the lubricated cover o-ring is placed on the top of the body, NOT around the valve top.

Match the assembly marks and press the valve top into the bottom until it "clicks in".

Tighten bolts with screwdriver. Overtighten bolts may cause damage to valve.

INSTALLAZIONE

Valvole concepite per impiego di piscine o spa, dispongono di un sistema di distribuzione disegnato per facilitare la regolazione ottimale del fluido per ogni uscita con estrema facilità di manovra. La valvola a 3 vie permette: 2 vie aperte e 1 chiusa, 3 vie aperte o apertura parzialmente regolabile.

Montaggio

Per l'incollaggio della valvola si usino collanti per PVC-U rigido di provata garanzia (p.e. "Cepex").

Evitare un'applicazione eccessiva di collante che potrebbe eccedere internamente alla valvola causandone danno.

Una freccia stampigliata sul corpo della valvola a 2 vie indica il senso di percorrenza del flusso. Assicurarsi di rispettare questo verso e montare la valvola.

Prima di attivare la pompa assicurarsi che la valvola si trovi nella posizione desiderata.

Istruzioni di servizio

La direzione della maniglia indica la via che resta chiusa (CLOSED). Nel caso della versione a 3 vie, l'apertura C (INLET) è per difetto la via di entrata del fluido. E' possibile cambiare il senso di entrata smontando la valvola e cambiando l'orientazione del coperchio secondo le esigenze. In ogni caso, la bocca di entrata del fluido non si deve mai chiudere.

In ogni caso, non chiudere mai l'apertura.

Prima di modificare la posizione della valvola fermare sempre la pompa!

Il fluido interno lubrifica la valvola, si raccomanda però di lubrificare ogni anno le guarnizioni della serranda con un grasso siliconico per garantire un ottimo funzionamento e evitare l'effetto di aderenza.

Per smontare la valvola, seguire le istruzioni seguenti:

Svitare e togliere le 4 viti in acciaio inox.

Con l'aiuto di un cacciavite togliere l'insieme coperchio - serranda - maniglia - con attenzione a non danneggiare la guarnizione.

Una volta completata l'operazione si torni ad assemblare la valvola come segue:

Riporre la guarnizione lubrificata nel corpo della valvola, NON nel coperchio.

Identificare le vie di alimentazione in ambo le parti della valvola, e premere finchè il pezzo non alloggi correttamente.

Riporre e avvitare le viti. Un serraggio eccessivo delle viti può provocare danni alla valvola.

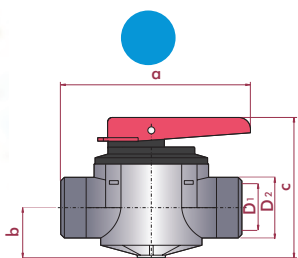
UP. 90. 2V - VALVOLA SELETRICE A 2 VIE

2-way rotary disc valve

- PVC-U body
- Female/male solvent socket
- Metric series
- O-Rings in EPDM

Valvola selettoria 2 vie

- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina/maschio
- Serie metrica
- O-ring EPDM



D ₁ - D ₂	PN	RIF.	CODICE
50 - 63	6	05 90 720	16059

a	b	c
165	50	140

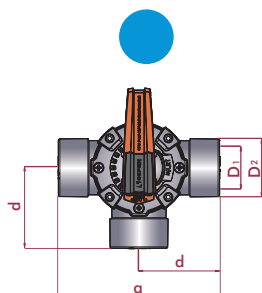
UP. 90. 3V. B - VALVOLA SELETRICE A 3 VIE

3-way rotary disc valve

- PVC-U body
- Female/male solvent socket
- Metric series
- O-Rings in EPDM
- Gasket in Silicone

Valvola selettoria 3 vie

- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina/maschio
- Serie metrica
- O-ring EPDM
- Guarnizione serranda silicone



D ₁ - D ₂	PN	RIF.	CODICE
50 - 63	6	05 90 730	15765
63 - 75	6	05 90 740	41862

a	d
165	80
210	105

PVC-U ROTARY DISC VALVES

VALVOLE SELETTRICI PVC-U

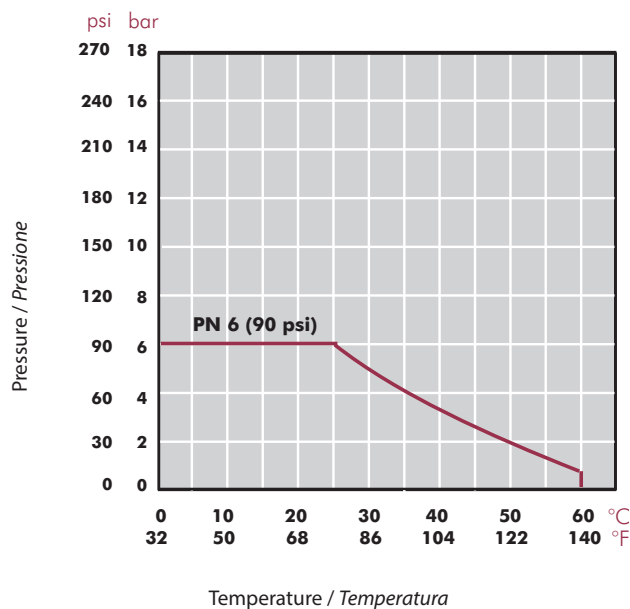


Dimensioni	Incollaggio D50(interno) - D63(esterno) Incollaggio D63(interno) - D75(esterno)	
Standard	Metric British standard ASTM	EN ISO 1452, EN ISO 15493 BS 4346-1 ASTM D 2467
Pressione di lavoro	@ 20°C (73°F) D50 - D75 (1¼" - 1½"): PN 6 (90 psi)	
Materiali	O-ring: EPDM	Guarnizione: Silicone
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • 2 & 3-way distribution valve. • Solvent inner connection to or solvent outer connection to pipe through end connectors. • Handle indicator of flow direction. • Closing pump position is not allowed under pressure. • Excellent flow characteristics. • Visual position indicator. • Always stop pump before turning handle. 	<ul style="list-style-type: none"> • Valvola selettiva a 2 e 3 vie. • Possibilità di connessione interna per incollaggio o connessione esterna per incollaggio mediante manicotto. • Maniglia che indica il senso di percorrenza del fluido. • Non consente di chiudere il bocchettone d'ingresso del fluido. • Eccellenti caratteristiche di conduzione. • Indicatore visuale di posizione. • Arrestare sempre la pompa prima di girare la maniglia.
Certificazioni / Norme		



FIG.	Parts	Parti	Materiale
1	Handle	Maniglia	PP
2	Handle shaft	Leva di blocco	POM
3	Handle retaining screw	Perno maniglia	AISI 304
4	Handle cover	Tappo maniglia	PP
5	Valve lid (cover)	Coperchio	PVC-U
6	Body O-ring	O-ring corpo	EPDM
7	O-ring seal	O-ring perno	EPDM
8	Shaft flat gasket	O-ring asse serranda	PTFE
9	Rotatory disc	Serranda girevole	PPO
10	Gasket	Guarnizione serranda	Silicone
11	Disc seal retainer	Flangia guarnizione serranda	PPO
12	Cover retaining screws	Viti fissaggio guranizione	AISI 304
13	Body	Corpo	PVC-U
14	Nuts	Dadi	AISI 304

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH
DIAGRAMMA PRESSIONE / TEMPERATURA

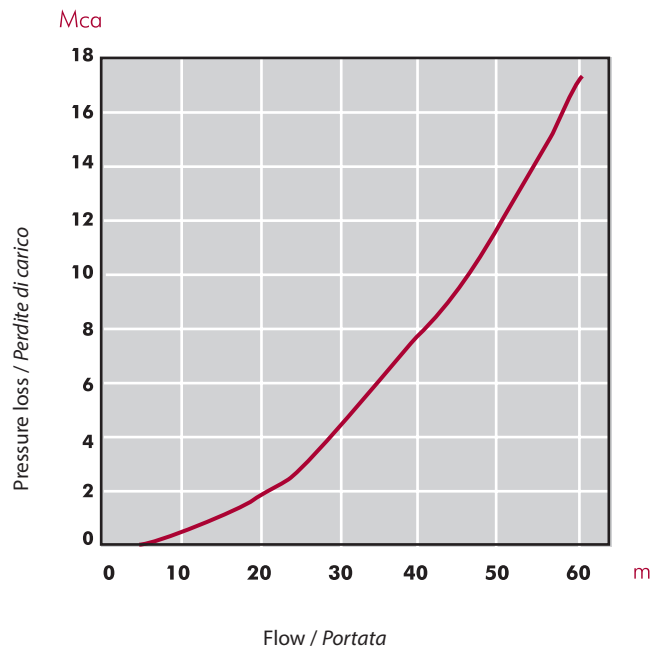


Life: 25 years
 Hydrostatic maximum pressure a component may withstand in continuous service (without overpressure)

Vita utile: 25 anni
 Pressione idrostatica massima considerando la capacità massima di sopportazione in servizio continuo (senza sovrappressione)

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMMA DELLE PERDITE DI CARICO



WORKING DIAGRAM

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

	2 ways open 2 vie aperte	2 ways open 2 vie aperte	3 ways open 3 vie aperte
Central Inlet Recommended position <i>Ingresso centrale</i> Posizione consigliata			
Left inlet It is needed to change the valve cover position <i>Ingresso sinistro</i> Necessario cambiare la posizione del coperchio della valvola			
Right inlet It is needed to change the valve cover position <i>Ingresso destro</i> Necessario cambiare la posizione del coperchio della valvola			

INSTALLATION

Valves engineered for long lasting performance in pool- spa environments with distribution system designed to obtain optimum flow regulation on every port with easy handling. Three way valves allow: 2 ports open & 1 closed, 3 ports open or adjustable partial opening.

Installation

When plumbing up the valve use tested PVC-U cement (e.g. Cepex).

Avoid excessive adhesive application. It might flow into the valve causing damage.

The 2-way valve body contains an arrow to indicate the normal direction of flow the body marked flow directional arrow.

Before starting the pump make sure the valve is in the desired position.

Service

The direction of the handle indicates which way is closed (CLOSED). In 3-way valves, inlet C (INLET) is the default inlet for the liquid. The inlet can be changed by dismantling the valve and changing the cover position as desired.

Nevertheless, the inlet should not be closed under any circumstances.

Always stop pump before turning handle!

The water acts as a lubricant. However we recommend lubricate the disc seal with any silicon grease once a year in order to avoid the sticking effect.

If you have to disassemble the valve top assembly proceed as follows:

Unscrew the stainless steel bolts.

Helped by a screwdriver lift the cover and remove the top assembly carefully, avoiding to damage the o-ring.

After you have done your work proceed with reassembly as follows:

Make sure the lubricated cover o-ring is placed on the top of the body, NOT around the valve top.

Match the assembly marks and press the valve top into the bottom until it "clicks in".

Tighten bolts with screwdriver. Overtighten bolts may cause damage to valve.

INSTALLAZIONE

Valvole concepite per impiego di piscine o spa, dispongono di un sistema di distribuzione disegnato per facilitare la regolazione ottimale del fluido per ogni uscita con estrema facilità di manovra. La valvola a 3 vie permette: 2 vie aperte e 1 chiusa, 3 vie aperte o apertura parzialmente regolabile.

Montaggio

Per l'incollaggio della valvola si usino collanti per PVC-U rigido di provata garanzia (p.e. "Cepex").

Evitare un'applicazione eccessiva di collante che potrebbe eccedere internamente alla valvola causandone danno.

Una freccia stampigliata sul corpo della valvola a 2 vie indica il senso di percorrenza del flusso. Assicurarsi di rispettare questo verso e montare la valvola.

Prima di attivare la pompa assicurarsi che la valvola si trovi nella posizione desiderata.

Istruzioni di servizio

La direzione della maniglia indica la via che resta chiusa (CLOSED). Nel caso della versione a 3 vie, l'apertura C (INLET) è per difetto la via di entrata del fluido. E' possibile cambiare il senso di entrata smontando la valvola e cambiando l'orientazione del coperchio secondo le esigenze. In ogni caso, la bocca di entrata del fluido non si deve mai chiudere.

In ogni caso, il bocchettone d'ingresso del fluido non deve chiudersi mai.

Prima di modificare la posizione della valvola fermare sempre la pompa!

Il fluido interno lubrifica la valvola, si raccomanda però di lubrificare ogni anno le guarnizioni della serranda con un grasso siliconico per garantire un ottimo funzionamento e evitare l'effetto di aderenza.

Per smontare la valvola, seguire le istruzioni seguenti:

Svitare e togliere le 4 viti in acciaio inox.

Con l'aiuto di un cacciavite togliere l'insieme coperchio - serranda - maniglia - con attenzione a non danneggiare la guarnizione.

Una volta completata l'operazione si torni ad assemblare la valvola come segue:

Riporre la guarnizione lubrificata nel corpo della valvola, NON nel coperchio.

Identificare le vie di alimentazione in ambo le parti della valvola, e premere finchè il pezzo non alloggi correttamente. Riporre e avvitare le viti. Un serreggio eccessivo delle viti può provocare danni alla valvola.

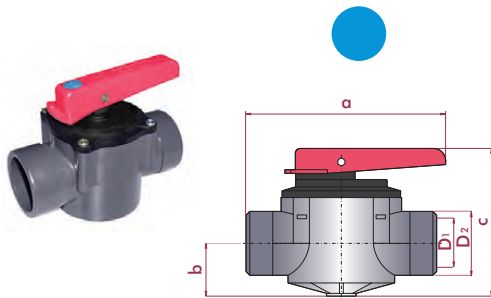
UP. 90. 2V. BS - VALVOLA SELETRICE IN PVC-U

2-way rotary disc valve

- PVC-U body
- Female/male solvent socket
- British Standard series
- O-Rings in EPDM

Valvola selettoria 2 vie

- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina/maschio
- Serie British Standard
- O-ring EPDM



D ₁ - D ₂	DN	PN	RIF.	CODICE
1½" - 2"	40	6	05 90 729	16523

a	b	c
165	50	140

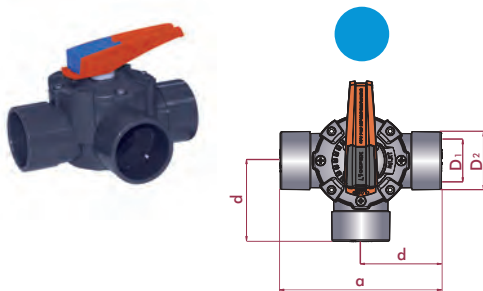
UP. 90. 3V. BS - VALVOLA SELETRICE IN PVC-U

3-way rotary disc valve

- PVC-U body
- Female/male solvent socket
- British Standard series
- O-Rings in EPDM

Valvola selettoria 3 vie

- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina/maschio
- Serie British Standard
- O-ring EPDM
- Guarnizione serranda silicone



D ₁ - D ₂	DN	PN	RIF.	CODICE
1½" - 2"	40	6	05 90 739	16524

a	b	c	d
165	54	15	80

PVC-U ROTARY DISC VALVES

VALVOLA SELETTRICI PVC-U



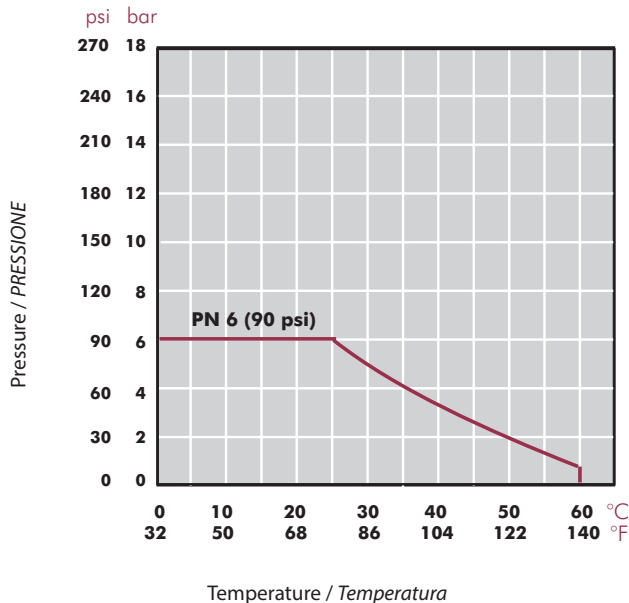
Dimensioni	Incollaggio D50(interno) - D63(esterno) Incollaggio D63(interno) - D75(esterno)	
Standard	Metrico British standard ASTM	EN ISO 1452, EN ISO 15493 BS 4346-1 ASTM D 2467
Pressione di lavoro	@ 20°C (73°F) D50 - D75 (1¼" - 1½"): PN 6 (90 psi)	
Materiali	O-ring: EPDM	Guarnizione: Silicene
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • 2 & 3-way distribution valve. • Solvent inner connection to or solvent outer connection to pipe through end connectors. • Handle indicator of flow direction. • Closing pump position is not allowed under pressure. • Excellent flow characteristics. • Visual position indicator. • Always stop pump before turning handle. 	<ul style="list-style-type: none"> • Valvola selettiva a 2 e 3 vie. • Possibilità di connessione interna per incollaggio o connessione esterna per incollaggio mediante manicotto. • Maniglia che indica il senso di percorrenza del fluido. • Non consente di chiudere il bocchettone d'ingresso del fluido. • Eccellenti caratteristiche di conduzione. • Indicatore visuale di posizione. • Prima di cambiare la posizione della valvola fermare sempre la pompa.
Certificazioni / Norme		



FIG.	Parts	Parti	Materiale
1	Handle	Maniglia	PP
2	Handle shaft	Leva di blocco	POM
3	Handle retaining screw	Perno maniglia	AISI 304
4	Handle cover	Tappo maniglia	PP
5	Valve lid (cover)	Coperchio	PVC-U
6	Body O-ring	O-ring corpo	EPDM
7	O-ring seal	O-ring perno	EPDM
8	Shaft flat gasket	O-ring asse serranda	PTFE
9	Rotatory disc	Serranda girevole	PPO
10	Gasket	Guarnizione serranda	Silicone
11	Disc seal retainer	Flangia guarnizione serranda	PPO
12	Cover retaining screws	Viti fissaggio guarnizione	AISI 304
13	Body	Corpo	PVC-U
14	Nuts	Dadi	AISI 304

PRESSURE / TEMPERATURE GRAPH

DIAGRAMMA PRESSIONE / TEMPERATURA

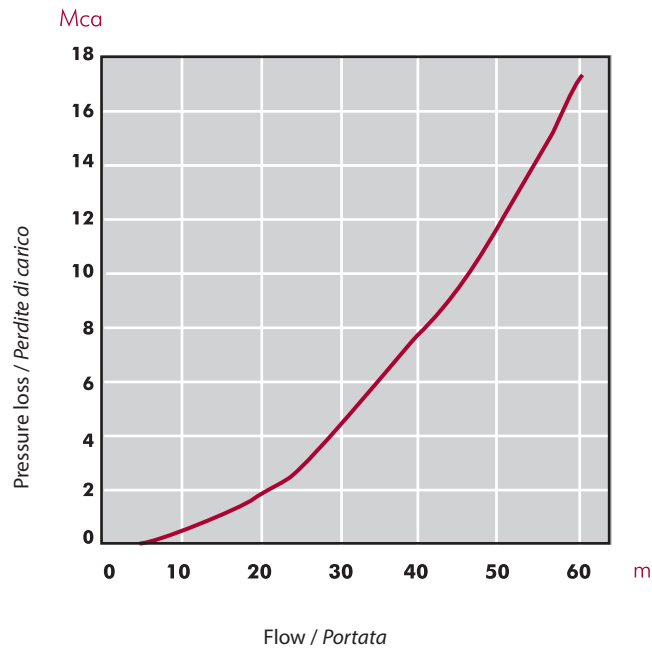


Life: 25 years
Hydrostatic maximum pressure a component may withstand in continuous service (without overpressure)

Vita utile: 25 anni
Pressione idrostatica massima considerando la capacità massima di sopportazione in servizio continuo (senza sovrappressione)

PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMMA DELLE PERDITE DI CARICO



WORKING DIAGRAM

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

	2 ways open 2 vie aperte	2 ways open 2 vie aperte	3 ways open 3 vie aperte
Central Inlet Recommended position <i>Ingresso centrale</i> Posizione consigliata			
Left inlet It is needed to change the valve cover position <i>Ingresso sinistro</i> Necessario cambiare la posizione del coperchio della valvola			
Right inlet It is needed to change the valve cover position <i>Ingresso destro</i> Necessario cambiare la posizione del coperchio della valvola			

INSTALLATION

Valves engineered for long lasting performance in pool- spa environments with distribution system designed to obtain optimum flow regulation on every port with easy handling. Three way valves allow: 2 ports open & 1 closed, 3 ports open or adjustable partial opening.

Installation

When plumbing up the valve use tested PVC-U cement (e.g. Cepex).

Avoid excessive adhesive application. It might flow into the valve causing damage.

The 2-way valve body contains an arrow to indicate the normal direction of flow the body marked flow directional arrow.

Before starting the pump make sure the valve is in the desired position.

Service

The direction of the handle indicates which way is closed (CLOSED). In 3-way valves, inlet C (INLET) is the default inlet for the liquid. The inlet can be changed by dismounting the valve and changing the cover position as desired.

Nevertheless, the inlet should not be closed under any circumstances.

Always stop pump before turning handle!

The water acts as a lubricant. However we recommend lubricate the disc seal with any silicon grease once a year in order to avoid the sticking effect.

If you have to disassemble the valve top assembly proceed as follows:

Unscrew the stainless steel bolts.

Helped by a screwdriver lift the cover and remove the top assembly carefully, avoiding to damage the o-ring.

After you have done your work proceed with reassembly as follows:

Make sure the lubricated cover o-ring is placed on the top of the body, NOT around the valve top.

Match the assembly marks and press the valve top into the bottom until it "clicks in".

Tighten bolts with screwdriver. Overtighten bolts may cause damage to valve.

INSTALLAZIONE

Valvole concepite per impiego di piscine o spa, dispongono di un sistema di distribuzione disegnato per facilitare la regolazione ottimale del fluido per ogni uscita con estrema facilità di manovra. La valvola a 3 vie permette: 2 vie aperte e 1 chiusa, 3 vie aperte o apertura parzialmente regolabile.

Montaggio

Per l'incollaggio della valvola si usino collanti per PVC-U rigido di provata garanzia (p.e. "Cepex").

Evitare un'applicazione eccessiva di collante che potrebbe eccedere internamente alla valvola causandone danno.

Una freccia stampigliata sul corpo della valvola a 2 vie indica il senso di percorrenza del flusso. Assicurarsi di rispettare questo verso e montare la valvola.

Prima di attivare la pompa assicurarsi che la valvola si trovi nella posizione desiderata.

Istruzioni di servizio

La direzione della maniglia indica la via che resta chiusa (CLOSED). Nel caso della versione a 3 vie, l'apertura C (INLET) è per difetto la via di entrata del fluido. E' possibile cambiare il senso di entrata smontando la valvola e cambiando l'orientazione del coperchio secondo le esigenze. In ogni caso, la bocca di entrata del fluido non si deve mai chiudere.

In ogni caso, il bocchettone d'ingresso del fluido non deve chiudersi mai.

Prima di modificare la posizione della valvola fermare sempre la pompa!

Il fluido interno lubrifica la valvola, si raccomanda però di lubrificare ogni anno le guarnizioni della serranda con un grasso siliconico per garantire un ottimo funzionamento e evitare l'effetto di aderenza.

Per smontare la valvola, seguire le istruzioni seguenti:

Svitare e togliere le 4 viti in acciaio inox.

Con l'aiuto di un cacciavite togliere l'insieme coperchio - serranda - maniglia - con attenzione a non danneggiare la guarnizione.

Una volta completata l'operazione si torni ad assemblare la valvola come segue:

Riporre la guarnizione lubrificata nel corpo della valvola, NON nel coperchio.

Identificare le vie di alimentazione in ambo le parti della valvola, e premere finchè il pezzo non alloggi correttamente. Riporre e avvitare le viti. Un serraggio eccessivo delle viti può provocare danni alla valvola.

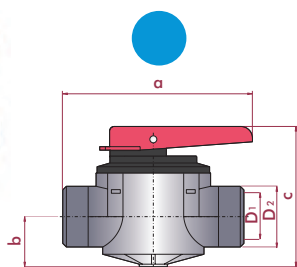
UP. 90. 2V. MA - VALVOLA SELETRICE PVC-U

2-way rotary disc valve

- PVC-U body
- Female/male solvent socket
- Metric series
- O-Rings in EPDM

Valvola selettoria 2 vie

- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina/maschio
- Serie ASTM
- O-ring en EPDM



$D_1 - D_2$	PN	RIF.	CODICE
1½"	6	05 90 729 MA	16385

a	b	c
165	50	140

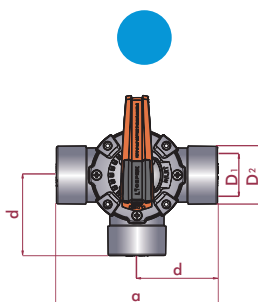
UP. 90. 3V. B - VALVOLA SELETRICE PVC-U

3-way rotary disc valve

- PVC-U body
- Female/male solvent socket
- Metric series
- O-Rings in EPDM

Valvola selettoria 3 vie

- Corpo in PVC-U
- Incollaggio femmina/maschio
- Serie ASTM
- O-ring en EPDM



$D_1 - D_2$	PN	RIF.	CODICE
1½"	6	05 90 739 MA	16386
2½" - 3"	6	05 90 749 MA	43737

a	d
165	80
210	105